

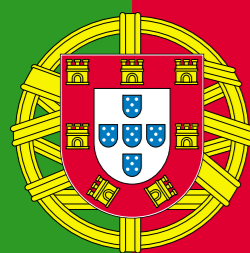
Après Welcome to Cork,  
i Hola Cádiz !,  
See you soon in Cardiff....



"L'international" est essentiel pour le développement de nos entreprises, en terme d'échanges de biens ou de services et dans le contexte particulier de la construction de l'Europe, nous devons inventer un nouvel espace dont les enjeux sont économiques, sociaux, fiscaux et culturels.

Patrick Caré, Président de l'Union des Entreprises.

# VIVA PORTO 2003 !



RENNES  
PORTO

## 4<sup>e</sup> Rallye Europe 4<sup>e</sup> Rencontres Internationales

Pour des dirigeants d'entreprises.

Pour s'ouvrir à l'international.

Pour valoriser le tissu économique de nos deux régions.

Pour développer des liens privilégiés avec d'autres régions d'Europe.

Pour mieux se connaître.

Armor-lux



Poirier - Colas SA

# Obrigado

merci à tous nos partenaires



Poirier - Colas SA



Nous ne sommes pas populaires sans raisons



Huchet S.A.



ALLIAPRINT



# Programme

jeudi 30 octobre 2003

- 6:30 Enregistrement à l'aéroport de Rennes
- 7:30 Fin de l'enregistrement et embarquement
- 8:00 Décollage de Rennes
- 8:45 Arrivée à l'aéroport de Porto
- 10:00 CONFERENCE La dimension économique, administrative et politique du Portugal  
Dans les locaux de l'AEP Associação Empresarial de Portugal - Exponor  
Interventions :  
• Experts économiques de la Comissão de Coordenação e de Desenvolvimento da Região Norte en coordination avec la CRPM à Porto  
• Professeur Luis Valente de Oliveira, président de IEP, Instituto Empresarial Portuense
- 12:45 DEJEUNER sur place
- 14:00 VISITES D'ENTREPRISES  
Chaque car, accompagné d'interprètes professionnels, bénéficiera d'un circuit composé de la visite collective de 2 entreprises
- 18:15 Installation à l'hôtel Meridien Porto
- 19:15 SOIREE TRADITIONNELLE
- 23:00 Visite des Chais SANDEMAN  
• Dîner traditionnel  
• Spectacle traditionnel  
Avec la participation active des Caves SANDEMAN et en partenariat avec l'Associação das Empresas de Vinho do Porto



vendredi 31 octobre 2003

MATINÉE AU CHOIX Pour les membres de la délégation (choix effectué dès l'inscription)

Option 1 > Rencontres one-to-one

Ces rencontres personnalisées sont organisées avec notre partenaire local AEP, pour les membres de la délégation qui souhaitent rencontrer des entreprises de leur secteur d'activité (nous indiquer en page "Inscription" vos attentes précises)

Option 2 > Temps libre

11:30 PAUSE DEJEUNER  
Apéritif et balade sur le Douro puis déjeuner à terre

14:00 VISITE DE PORTO  
Chasse aux Trésors organisée dans les rues et ruelles du Porto Historique, ville classée patrimoine de l'humanité par l'Unesco  
NB : Si nécessaire, certaines rencontres one-to-one du matin pourront être suivies de visites d'entreprises individuelles

17:30 Enregistrement à l'aéroport de Porto

18:30 Fin de l'enregistrement et embarquement

19:00 Départ de l'aéroport de Porto

22:00 Arrivée à l'aéroport de Rennes

Programme non contractuel

# Inscription

Renvoyez la carte ci-dessous avant le 3 octobre 2003 à l'Union des Entreprises  
2, allée du bâtiment - BP 71657 - 35016 Rennes Cedex

Ma participation au rallye "VIVA PORTO 2003 !"



Nom/Prénom du souscripteur : .....

Fonction : .....

e-mail direct : .....

Nom/Prénom de mon invité : .....

Entreprise : .....

Fonction : .....

e-mail direct : .....

J'accepte de partager ma chambre en chambre double

Je souhaite être logé en chambre individuelle

Cachet de l'entreprise du souscripteur

Mon rendez-vous personnalisé ONE to ONE

En collaboration avec l'AEP Associação Empresarial de Portugal, notre correspondant local, nous nous efforcerons de vous donner satisfaction dans votre souhait de rencontres individuelles.

Je souhaite un rendez-vous personnalisé ONE to ONE oui  non   
Nathalie Potin, chef de projet, prendra contact avec vous dans les tous prochains jours pour établir votre dossier de demande de rendez-vous personnalisé ONE to ONE.

Tél prof ..... Tél mobile 06.....  
Adresse email.....@.....

Afin d'organiser votre entretien individuel, veuillez nous fournir les renseignements suivants :

Ma démarche s'inscrit dans la perspective de :

- Rencontrer un confrère
- Importer (trouver un fournisseur)
- Exporter
- Trouver un partenaire (technique, financier ou commercial)
- Visiter un client existant sur place ; précisez ses coordonnées
- Visiter un fournisseur existant sur place ; précisez ses coordonnées
- Autres, précisez

Renseignements complémentaires

Site : www..... Chiffre d'affaires export : .....

Je joins une documentation concernant mon entreprise à ma demande oui  non   
Je travaille déjà avec le Portugal oui  non

Mon Règlement

- Je suis adhérent à l'Union des Entreprises (tarif spécial applicable pour 2 personnes)  
Prix par personne en chambre double : 525€ x ..... pers = .....€  
Prix par personne en chambre individuelle : 575€ x ..... pers = .....€

Total = .....€

- Je ne suis pas adhérent à l'Union des Entreprises (tarif invité et non adhérent)  
Prix par personne en chambre double : 690€ x ..... pers = .....€  
Prix par personne en chambre individuelle : 745€ x ..... pers = .....€

Total = .....€

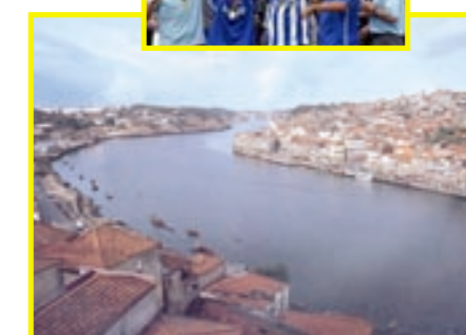
Prix en Euros incluant :

- Les vols Rennes/Porto et Porto/Rennes
- Le transfert en autocars
- Les circuits en autocars avec interprètes bilingues
- Le logement en hôtel catégorie locale
- Les repas prévus au programme
- Les visites mentionnées au programme

Modalités d'annulation personnelle :

- Plus de 30 jours avant le départ : pénalités de 50% du prix total
- Moins de 30 jours avant le départ : pénalités de 100% du prix total

Chèque à l'ordre de l'Union des Entreprises pour l'Île et Vilaine  
Inscriptions validées par ordre d'arrivée et accompagnées de votre règlement  
Nombre de chambres individuelles limité



**Participez  
au voyage exclusif  
de l'Union des Entreprises**



Vol Airbus A320  
spécialement affrété par  
l'Union des Entreprises  
pour ses adhérents  
et leurs invités.

**jeudi 30 et vendredi 31 octobre 2003**

**Votre contact**

Nathalie Potin  
Union des Entreprises  
2 allée du bâtiment  
BP 71657  
35016 Rennes Cedex  
Tél 02 99 87 42 97  
Fax 02 99 38 08 45  
npotin@entreprises35.fr  
www.entreprises35.fr

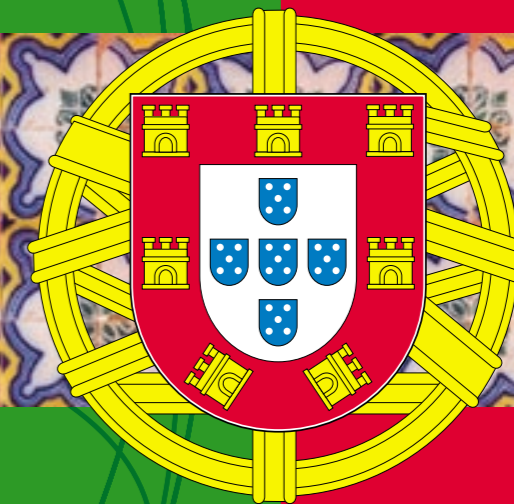
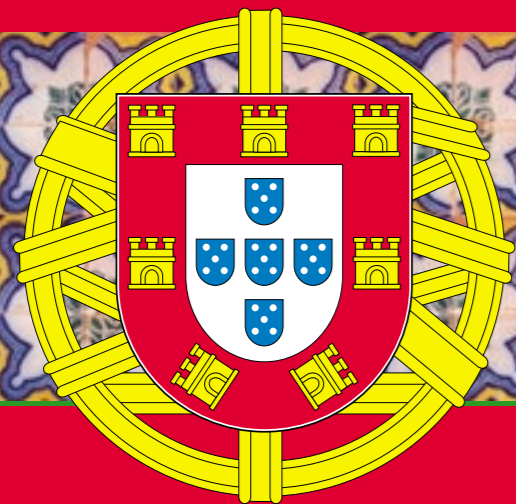
Poursuivez la découverte de "votre Europe"

Un programme  
toujours plus riche,  
toujours plus dense.

**jeudi 30 et  
vendredi 31 octobre 2003**

**VIVA PORTO 2003 !**

**VIVA PORTO 2003 !**



**4<sup>e</sup> Rallye Europe**  
*4<sup>e</sup> Rencontres Internationales*

Un voyage sur deux jours offrant  
le temps de la découverte.

Un voyage réservé aux dirigeants  
d'entreprises et à leurs invités.

Un nombre de places limité à 150.

Les inscriptions seront validées  
par ordre d'arrivée.



**4<sup>e</sup> Rallye Europe**  
*4<sup>e</sup> Rencontres Internationales*

